



**භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව**  
**திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம்**  
**Department of Treasury Operations**

இதர்த் தா துமலலிபாடன தலாநாடலய,மலலல்தல தார்டலாடல,  
 து.பல.1559, தலாலல 01, து லகால.

நதத துடடமடல அமலசக, செயலகம்,  
 தபல. 1559, தலாழம் 01, இலங்கல

Ministry of Finance & Planning, The Secretariat,  
 P.O.Box: 1559, Colombo 01, Sri Lanka.

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්  
 பணிப்பாளர் நாயகம்:  
 Director General

0094112484729  
 dgto@tod.treasury.gov.lk

දුරකථන  
 பெக்ஸ்  
 Fax

0094 112 484970

දුරකථන  
 பொது  
 General

0094 112 484500  
 0094 112 484600

මගේ අංකය  
 எனது இல  
 My No. } TO/CMD/PC/2013

ඔබේ අංකය  
 உமது இல  
 Your No. }

දිනය  
 திகதி  
 Date } 2016-09-15

භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් චක්‍රලේඛ අංක - 5/2016

සියලුම පළාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්,  
 සියලුම පළාත් සභා ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්, දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරුන් සහ  
 යද්ද/නාවික/ගුවන් හමුදාපතිවරුන්.

**2017 වර්ෂය තුළදී වැටුප්, වැටුප් අත්තිකාරම් සහ විශාම වැටුප් ගෙවීම**

2017 වර්ෂය තුළදී පාසික වැටුප්, වැටුප් අත්තිකාරම් සහ විශාම වැටුප් ගෙවීමට තීරණය කර ඇති දිනයන් මේ සමඟ අමුණා ඇති උපදේශනයේ පරිදි විය යුතු යැයි භාණ්ඩාගාරය තීරණය කර ඇත.

මේ අනුව භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් චක්‍රලේඛ අංක 5/2010 හි සඳහන් උපදේශවලට අනුකූලව පරිදි ඉගත ගෙවීම් වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීමට කටයුතු සංවිධානය කරගන්නා ලෙස කාරුණිකව දැනුම් දෙමි.

ම.ස.ඩ.රාණසිරි  
 භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්,  
 භාණ්ඩාගාරයේ නියෝජ්‍ය ලේකම් පෙනව.

**திறைசேரி செயற்பாடுகள் சுற்று நகர்ப இல:5/2016**

சகல அமைச்சுக்களின் செயலாளர்களுக்கும்  
 சகல மாகாண சபை பிராதான செயலாளர்களுக்கும்  
 திணைக்களத்தலைவர்களுக்கும் மாவட்ட செயலாளர்களுக்கும் மற்றும்  
 தரைப்படை, கடற்படை, விமானப்படை, தளபதிகளுக்கும்

**2017 ஆம் ஆண்டிற்கான சம்பளம், சம்பளமுற்பணம் மற்றும் ஓய்வூதிய கொடுப்பனவுகள்**

2017 ஆம் ஆண்டிற்கான சம்பளம், சம்பளமுற்பணம் மற்றும் ஓய்வூதியக் கொடுப்பனவுகள் வழங்குவதற்காக திறைசேரியினால் அனுமதிக்கப்பட்ட திகதி அட்டவணை இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

இதன்பிரகாரம் திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களத்தின் சுற்றறிக்கை இலக்கம் 5/2010க்கு அமைவாக கொடுப்பனவுகளை செய்வதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுமாறு தயவாகக் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்

මුද්‍රා: ම.ස.ඩ.රාණසිරි  
 திறைசேரி செயற்பாடுகள் பணிப்பாளர் நாயகம்  
 திறைசேரி பிரதி செயலாளருக்காக

**Treasury Operations Circular No.5/2016**

To All Secretaries to Ministries  
 Chief Secretaries to all Provincial Councils  
 Head of Departments, District Secretaries and  
 Commander, Sri Lanka Army/Navy/Air Force

**Payment of Salaries, Salary Advances and Pensions for the Year 2017**

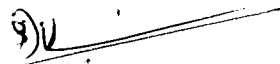
It has been decided by the General Treasury that the authorized dates to commence payments of monthly salaries, salary advances and monthly pensions during the year 2017 are as in the schedule attached.

Therefore, you are kindly advised to make necessary arrangements to make above payments according to the Treasury Operations Circular No. 5/2010

M.S.D. Ranasiri  
 Director General of Treasury Operations  
 For Deputy Secretary to the Treasury

**2017 වර්ෂයේ වැටුප් අත්තිකාරම්, වැටුප් හා විශ୍ରාම වැටුප් ගෙවීම්වල නියමිත දිනයන්**  
**2017 ஆம் ஆண்டில் சம்பள முற்பணம், சம்பளம், ஓய்வூதியம் வழங்குவதற்கான திகதிகள்**  
**Scheduled dates for payment of Salary advances, Salaries and Pensions for the year 2017**

වයස / மாதம் / Month	රජයේ නිලධාරීන් / அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் / Government Servants		ශ්‍රී ලංකා හමුදා இராணுவ முப்படை Armed Forces	ලියාපදිංචි ஆசிரியர் சேவை Teacher's Service	විශ්‍රාම වැටුප් ஓய்வூதியம் Pension Payments
	වැටුප් අත්තිකාරම් சம்பள முற்பணம் / Salary Advance	වැටුප් சம்பளம் / Salary	වැටුප් சம்பளம் / Salary	වැටුප් சம்பளம் / Salary	
ජනවාරි / தை / January	10 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	25 බදාදා / புதன்கிழமை / Wednesday	20 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	20 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	9 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday
පෙබරවාරි / மார்ச் / February	9 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday	23 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday	21 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	20 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday	9 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday
මාර්තු / மார்තු / March	10 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	24 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	21 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	20 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday	10 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday
අප්‍රේල් / சித்திரை / April	-	7 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	7 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	7 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	7 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday
මැයි / மைகாசி / May	9 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	25 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday	19 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	19 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	9 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday
ජූනි / ஜூன் / June	9 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	23 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	21 බදාදා / புதன்கிழமை / Wednesday	20 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	9 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday
ජූලි / ஜூலை / July	10 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday	25 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	21 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	20 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday	10 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday
අගෝස්තු / ஆவணி / August	10 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday	25 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	21 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday	18 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	10 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday
සැප්තැම්බර් / செப்டம்பர் / September	8 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	25 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday	21 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday	20 බදාදා / புதன்கிழமை / Wednesday	8 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday
ඔක්තෝබර් / ஓக்டோபர் / October	10 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	25 බදාදා / புதன்கிழமை / Wednesday	20 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	20 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	6 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday
නොවැම්බර් / நவம்பர் / November	10 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	24 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	21 හෙලොදා /செவ்வாய்க்கிழமை / Tuesday	20 සඳාදා / திங்கட்கிழமை / Monday	10 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday
දෙසැම්බර් / டிசம்பர் / December	8 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	22 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday	21 වුනෙදා / வியாழக்கிழமை / Thursday	20 බදාදා / புதன்கிழமை / Wednesday	8 සිකුරාදා / வெள்ளிக்கிழமை / Friday

  
**එම්.එස්.චී. ජනසේකර**  
 භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්